

경기도 안양시 동안구 시민대로 295,
301호 (관양동, 평촌한양월드빌)
[별지 제41호서식]

공정
법무법인 나라
NA-RA LAW FIRM & NOTARY OFFICE

공중실 T. (031) 468-6700(代)
(031) 468-2262
F. (031) 385-2260

Registered No. 2020 - 813

NOTARIAL CERTIFICATE



NA-RA LAW FIRM & NOTARY OFFICE

#301, Hanyang World Bldg., 295

Simin-daero, Dongan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do, Korea

210mm X 297mm

보존용지(1종) 70g/m²

DECLARATION

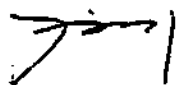
We, Vericom Co.,Ltd., located at 48, Toegyegongdan 1-gil, Chuncheon-si, Gangwon-do, 200-944, KOREA, represented by President Mr. Yun Ki, Kim, do hereby solemnly and sincerely declare;

That the attached document; Instruction for Use is for registration of Mazic Duro in Russia and it is true and correct.



AUG. 12th, 2020.

Name : Yun-Ki, Kim

VERICOM CO., LTD.


YUNKI KIM / President



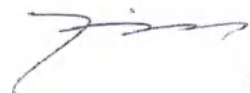
VERICOM CO., LTD.

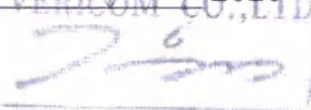
• Head Office / Factory
48 Toegyegongdan 1-gil, Chuncheon-Si Gangwon-Do 200-944 Korea
www.vericom.co.kr

• R&D Center / Sales Office
15, Jeonpa-ro 62beon-gil, Manan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do 14086, Korea
TEL +82 31 441 2851 FAX +82 32 441 2853



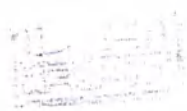
APPROVED BY



« » 11th AUG 2020
VERICOM CO., LTD.

YUNKI KIM /President

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

«Материалы стоматологические керамические для реставрационных работ».
(Vericom Co., Ltd («Вериком Ко., Лтд»), Корея)



2020

Настоящая инструкция по применению подготовлена для предоставления сведений в целях регистрации медицинского изделия на территории Российской Федерации. Сведения представлены в объеме, требуемом в соответствии с Правилами регистрации медицинских изделий (постановление Правительства РФ от 27.12.2012 № 1416).

1. Название изделия:

«Материалы стоматологические керамические для реставрационных работ».

Производитель:

Vericom Co., Ltd («Вериком Ко., Лтд»), Корея

48, Toegyegongdan 1-gil, Chuncheon-si, Gangwon-do 200-944, Korea

Место производства:

48, Toegyegongdan 1-gil, Chuncheon-si, Gangwon-do 200-944, Korea

Разработка, производство и продажа изделия соответствует требованиям ISO 13485:2016, EN ISO 13485:2016 (номер сертификата: KR01/53134, дата выдачи – 17/09/2019, дата истечения действия – 17/09/2022, нотифицированный орган: SGS United Kingdom Ltd, изделие имеет маркировку CE (номер сертификата: KR01/53133, дата выдачи – 30/05/2017, дата истечения действия – 17/09/2021), SGS United Kingdom Ltd.).

Код изделия по Общероссийскому классификатору продукции по видам экономической деятельности: 32.50.11.000.

Класс в зависимости от степени потенциального риска применения в медицинских целях в соответствии с номенклатурным классификатором медицинских изделий, утвержденным приказом Министерства здравоохранения Российской Федерации от 06 июня 2012 г. № 4н - 2а.

Классификация изделия в соответствии с номенклатурным классификатором медицинских изделий, утвержденным приказом Министерства здравоохранения Российской Федерации от 06 июня 2012 г. № 4н – 119480.

Вид контакта с организмом человека – постоянный контакт со слизистыми оболочками.

Условия применения: лечебные и лечебно-профилактические медицинские учреждения, только по назначению врача-специалиста.

2. Назначение

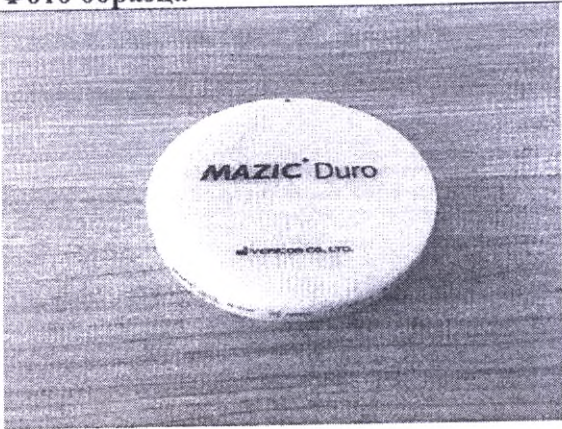
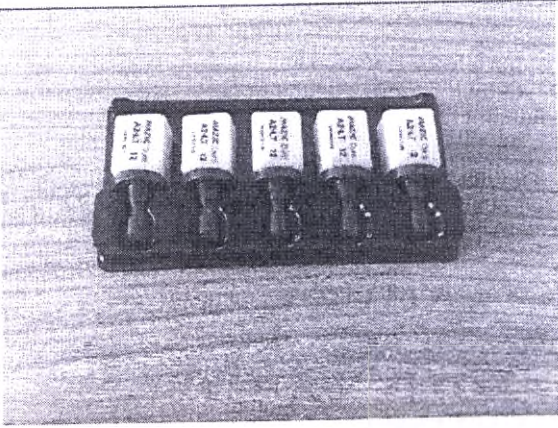
Изделие предназначено для построения структуры зуба в процессе реставрационных работ в стоматологии. Из данных материалов при помощи резания изготавливаются коронки или иные стоматологические формы для создания каркаса конструкции, а также виниры и декоративные компоненты.

3. Особые свойства изделия

Материалы стоматологические керамические для реставрационных работ компании Vericom Co., Ltd («Вериком Ко., Лтд»), Корея (далее – изделие) представляют собой керамические блоки и слитки различного размера, изготовленные из различных материалов. Из данных блоков и слитков при помощи резания изготавливаются коронки или иные стоматологические формы

для создания для создания каркаса конструкции, а также виниры и декоративные компоненты.

Таблица 1. Сравнительные характеристики исполнений

№	Наименование	Описание	Фото образца
1	Диск	Изделие используется для реставрации зубов использованием стоматологических систем компьютерного моделирования и производства (CAD/CAM). Внешний вид изделия – слиток (литая заготовка), который соответствует ISO 4049:2009 (тип 2 класс 2 группа 2). Выпускается в форме диска.	
2	Прямоугольный блок с ручкой	Изделие используется для реставрации зубов использованием стоматологических систем компьютерного моделирования и производства (CAD/CAM). Внешний вид изделия – слиток (литая заготовка), который соответствует ISO 4049:2009 (тип 2 класс 2 группа 2). Выпускается форме прямоугольного блока с ручкой.	

4. Техническая спецификация

Таблица 2. Материалы

№	Наименование	Материал	Контакт с организмом человека
1	Диск	Алюмосиликат бария (CAS 65997-17-3), 2-пропеновая кислота, 2-метил-3-(триметоксисилил) пропиловый эфир, продукты реакции с диоксидом кремния (CAS 100402-78-6), Диоксид циркония (CAS 1314-23-4), Бисфенол А глицидилдиметакрилат (CAS 1565-94-2), Триэтиленгликольдиметакрилат (CAS 109-16-0), Триметилпропантриакрилат (CAS 15625-89-5), Пероксид бензоила (CAS 94-36-0), Tinuvin P (CAS 2240-22-4), Фторид иттербия (CAS 13760-80-0), С.І. Пигмент желтый 42 (CAS 51274-00-1), С.І. Пигмент красный 101 (CAS 1309-37-1), С.І. Пигмент черный 11 (CAS 1317-61-9), Диоксид титана (CAS 13463-67-7)	Постоянный контакт со слизистыми оболочками.
2	Прямоугольный блок с ручкой	Алюмосиликат бария (CAS 65997-17-3), 2-пропеновая кислота, 2-метил-3-(триметоксисилил) пропиловый эфир, продукты реакции с диоксидом кремния (CAS 100402-78-6), Диоксид циркония (CAS 1314-23-4), Бисфенол А глицидилдиметакрилат (CAS 1565-94-2), Триэтиленгликольдиметакрилат (CAS 109-16-0), Триметилпропантриакрилат (CAS 15625-89-5), Пероксид бензоила (CAS 94-36-0), Tinuvin P (CAS 2240-22-4), Фторид иттербия (CAS 13760-80-0), С.І. Пигмент желтый 42 (CAS 51274-00-1), С.І. Пигмент красный 101 (CAS 1309-37-1), С.І. Пигмент черный 11 (CAS 1317-61-9), Диоксид титана (CAS 13463-67-7)	Постоянный контакт со слизистыми оболочками.

Вид контакта с организмом:

Постоянный контакт со слизистыми оболочками.

Основные характеристики изделия

Таблица 3. Массогабаритные характеристики изделия

Mazic Duro HT прямоугольный блок с ручкой:

Размер	Оттенок	Код продукта	Габаритные размеры (Ширина*Высота*Глубина), мм	Масса, г
12	A1	MDKHT-12A1	12,2*15*10,2	5,4
	A2	MDKHT-12A2		

14L	A3	MDKHT-12A3	14,5*18*14,5	9,4
	B1	MDKHT-12B1		
	A1	MDKHT-14A1		
	A2	MDKHT-14A2		
	A3	MDKHT-14A3		
	B1	MDKHT-14B1		

Mazic Duro HT диск:

Размер	Оттенок	Код продукта	Габаритные размеры (Диаметр*Толщина), мм	Масса, г
98 8T	A1	MDKHT-8TA1	98*8	125
	A2	MDKHT-8TA2		
	A3	MDKHT-8TA3		
98 10T	A1	MDKHT-98A1	98*10	156
	A2	MDKHT-98A2		
	A3	MDKHT-98A3		
98 12T	A1	MDKHT-92A1	98*12	187
	A2	MDKHT-92A2		
	A3	MDKHT-92A3		
98 14T	A1	MDKHT-94A1	98*14	218
	A2	MDKHT-94A2		
	A3	MDKHT-94A3		
100 8T	A1	MDKHT-18A1	100*8	130
	A2	MDKHT-18A2		
	A3	MDKHT-18A3		
100 10T	A1	MDKHT-01A1	100*10	163
	A2	MDKHT-01A2		
	A3	MDKHT-01A3		
100 12T	A1	MDKHT-02A1	100*12	196
	A2	MDKHT-02A2		
	A3	MDKHT-02A3		
100 14T	A1	MDKHT-04A1	100*14	229
	A2	MDKHT-04A2		
	A3	MDKHT-04A3		

Mazic Duro LT прямоугольный блок с ручкой:

Размер	Оттенок	Код продукта	Габаритные размеры (Ш*В*Г), мм	Масса, г
12	A1	MDKLT-12A1	12,2*15*10,2	5,4
	A2	MDKLT-12A2		
	A3	MDKLT-12A3		
	A3.5	MDKLT-12A5		
	A4	MDKLT-12A4		
	B1	MDKLT-12B1		
	C2	MDKLT-12C2		
	D2	MDKLT-12D2		
	W1	MDKLT-12W1		
14L	A1	MDKLT-14A1	14,5*18*14,5	9,4
	A2	MDKLT-14A2		
	A3	MDKLT-14A3		
	A4	MDKLT-14A4		
	A3.5	MDKLT-14A5		
	B1	MDKLT-14B1		
	C2	MDKLT-14C2		
	D2	MDKLT-14D2		
	W1	MDKLT-14W1		

Mazic Duro LT диск:

Размер	Оттенок	Код продукта	Габаритные размеры (Диаметр*Толщина), мм	Масса, г
98 8T	A1	MDKLT-8TA1	98*8	125
	A2	MDKLT-8TA2		
	A3	MDKLT-8TA3		

	A3.5	MDKLT-8TA5		
98 10T	A1	MDKLT-98A1	98*10	156
	A2	MDKLT-98A2		
	A3	MDKLT-98A3		
	A3.5	MDKLT-98A5		
98 12T	A1	MDKLT-92A1	98*12	187
	A2	MDKLT-92A2		
	A3	MDKLT-92A3		
	A3.5	MDKLT-92A5		
98 14T	A1	MDKLT-94A1	98*14	218
	A2	MDKLT-94A2		
	A3	MDKLT-94A3		
	A3.5	MDKLT-94A5		
100 8T	A1	MDKLT-18A1	100*8	130
	A2	MDKLT-18A2		
	A3	MDKLT-18A3		
	A3.5	MDKLT-18A5		
100 10T	A1	MDKLT-01A1	100*10	163
	A2	MDKLT-01A2		
	A3	MDKLT-01A3		
	A3.5	MDKLT-01A5		
100 12T	A1	MDKLT-02A1	100*12	196
	A2	MDKLT-02A2		
	A3	MDKLT-02A3		
	A3.5	MDKLT-02A5		

100 14Т	A1	MDKLT-04A1	100*14	229
	A2	MDKLT-04A2		
	A3	MDKLT-04A3		
	A3.5	MDKLT-04A5		

Допустимые отклонения характеристик $\pm 5\%$

* Так как изделие является расходным материалом и выпускается под заказ, форма, масса и размеры изделия зависят от требований заказчика, но в пределах указанных значений.

Таблица 4. Физические свойства изделия

Прочность на изгиб, МПа	140 $\pm 3\%$
Сорбция, мг/мм ³	16-21
Растворимость, мг/мм ³	0-1.3
Испытания на цитотоксичность	Уровень 0
Рентгеноконтрастность	Эквивалентна 2.4-2.5 мм рентгеноконтрастности алюминиевого ступенчатого клина

Способы применения:

Инструкции по применению:

1. Аккуратно удалите части зуба или зубов, которые будут мешать при проведении стоматологической процедуры.
2. В случае вскрытия пульпы используйте минимальное количество гидроксида кальция.
3. Прежде чем фиксировать на зубе постоянный протез, установите на него временную конструкцию.
4. Выберите подходящий оттенок фрезеруемого блока в соответствии с цветом зубов пациента.
5. Зафиксируйте блок во фрезерном устройстве системы компьютерного моделирования и производства с помощью соответствующего держателя или зажима.
6. Выточите блок по заданным размерам с помощью системы компьютерного моделирования и производства.
7. Снимите временную конструкцию и проведите полную чистку зуба.
8. При необходимости используйте соответствующую связывающую систему, например травитель, праймер или адгезив, для подготовки зуба в соответствии с рекомендациями изготовителя.
9. Нанесите композитный цемент в соответствии с рекомендациями изготовителя и установите на зуб выточенный блок.
10. Удалите излишки композитного цемента и проведите финишную обработку с полировкой.

Ассортимент изделия:

I. Материалы стоматологические керамические для реставрационных работ в следующих исполнениях:

1.1 Материалы стоматологические керамические для реставрационных работ Mazic Duro HT: MDKHT-12A1, MDKHT-12A2, MDKHT-12A3, MDKHT-12B1, MDKHT-14A1, MDKHT-14A2, MDKHT-14A3, MDKHT-14B1, MDKHT-8TA1, MDKHT-8TA2, MDKHT-8TA3, MDKHT-98A1, MDKHT-98A2, MDKHT-98A3, MDKHT-92A1, MDKHT-92A2, MDKHT-92A3, MDKHT-94A1, MDKHT-94A2, MDKHT-94A3, MDKHT-18A1, MDKHT-18A2, MDKHT-18A3, MDKHT-01A1, MDKHT-01A2, MDKHT-01A3, MDKHT-02A1, MDKHT-02A2, MDKHT-02A3, MDKHT-04A1, MDKHT-04A2, MDKHT-04A3.

1.2 Инструкция по применению – 1 шт.

1.3 Краткая инструкция по применению – 1 шт.

2.1 Материалы стоматологические керамические для реставрационных работ Mazic Duro LT: MDKLT-12A1, MDKLT-12A2, MDKLT-12A3, MDKLT-12A5, MDKLT-12A4, MDKLT-12B1, MDKLT-12C2, MDKLT-12D2, MDKLT-12W1, MDKLT-14A1, MDKLT-14A2, MDKLT-14A3, MDKLT-14A4, MDKLT-14A5, MDKLT-14B1, MDKLT-14C2, MDKLT-14D2, MDKLT-14W1, MDKLT-8TA1, MDKLT-8TA2, MDKLT-8TA3, MDKLT-8TA5, MDKLT-98A1, MDKLT-98A2, MDKLT-98A3, MDKLT-98A5, MDKLT-92A1, MDKLT-92A2, MDKLT-92A3, MDKLT-92A5, MDKLT-94A1, MDKLT-94A2, MDKLT-94A3, MDKLT-94A5, MDKLT-18A1, MDKLT-18A2, MDKLT-18A3, MDKLT-18A5, MDKLT-01A1, MDKLT-01A2, MDKLT-01A3, MDKLT-01A5, MDKLT-02A1, MDKLT-02A2, MDKLT-02A3, MDKLT-02A5, MDKLT-04A1, MDKLT-04A2, MDKLT-04A3, MDKLT-04A5

2.2 Инструкция по применению – 1 шт.

2.3 Краткая инструкция по применению – 1 шт.

Комплект поставки:

- Материалы стоматологические керамические для реставрационных работ – 1 упаковка,
- Инструкция по применению – 1 шт.
- Краткая инструкция по применению – 1 шт.

Упаковка:

Картонная коробка с пенополиуретановой подложкой:

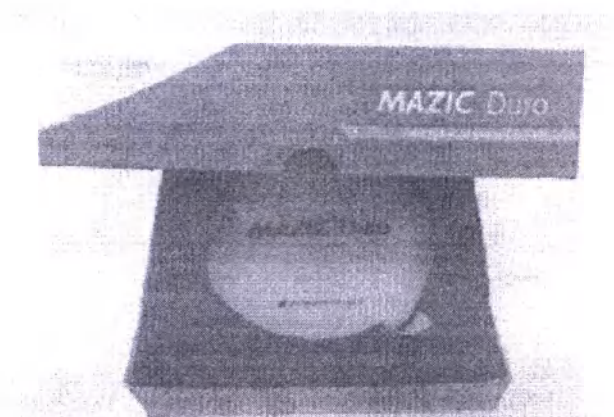


Рисунок 1 – Фото упаковки для диска
Количество дисков в коробке – 1 шт.

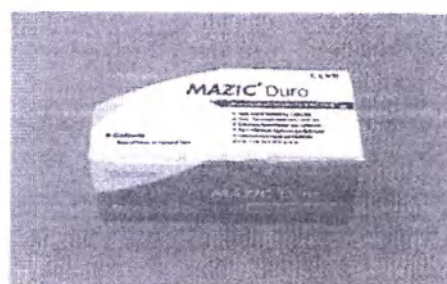


Рисунок 2 – Фото упаковки для прямоугольного блока с ручкой.
Размер коробки:

1. Для диска (1 шт. в упаковке) – 160*140*50 (допустимое отклонение $\pm 5\%$)
2. Для прямоугольного блока с ручкой (5 шт. в упаковке) – 95*50*20 (допустимое отклонение $\pm 5\%$).

5. Маркировка

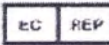
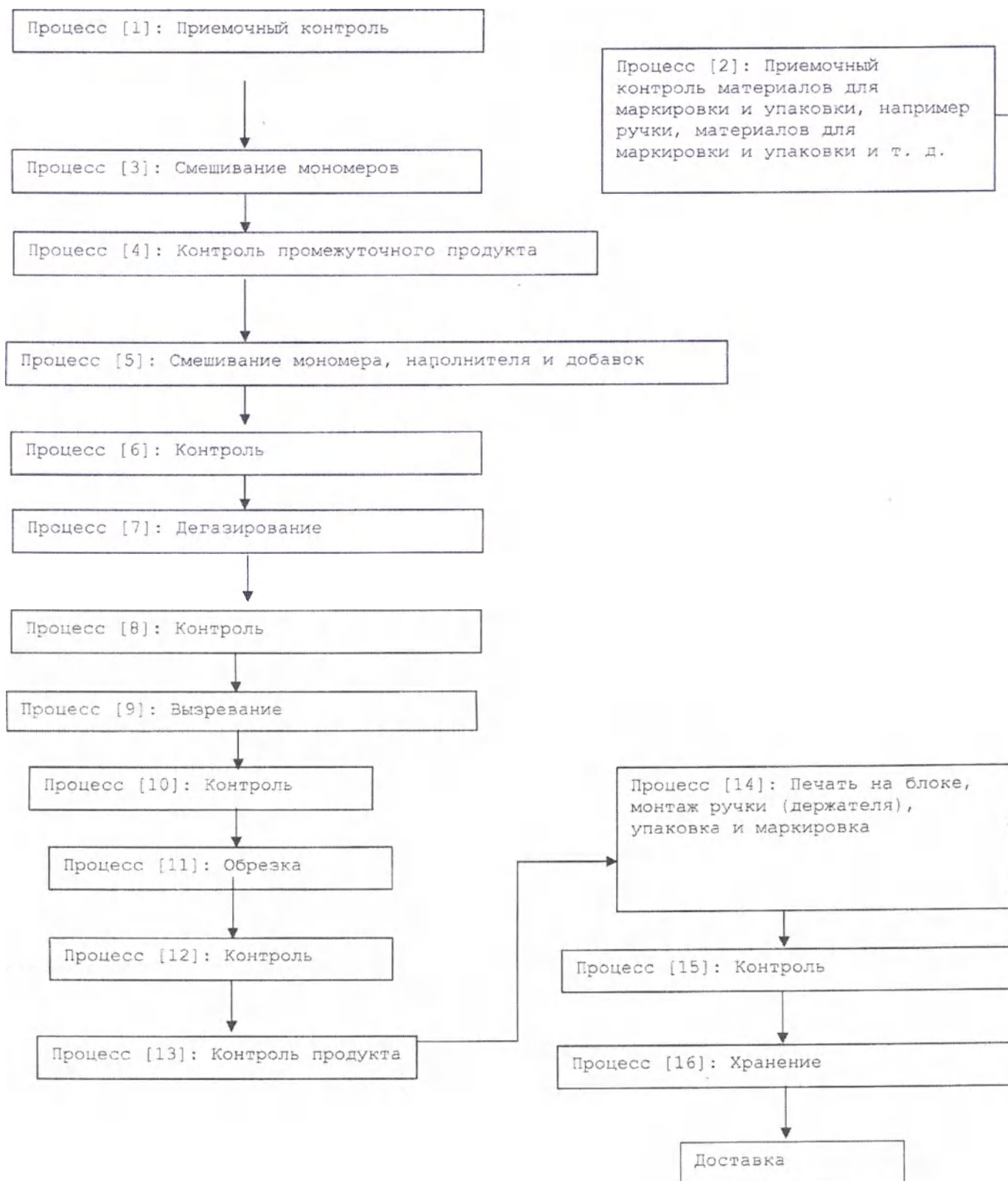
REF	XXXXXX			
LOT	XXXXXX			
	XXXX-XX-XX			
	XXXX-XX-XX			
	VERICOM CO., LTD			

Рисунок – Макет маркировки изделия

Маркировка содержит следующую информацию:

- Наименование
- Код изделия
- Номер партии
- Дата изготовления
- Температурные ограничения
- Сведения о компании-производителе
- Значок обратитесь к инструкции
- Сведения об уполномоченном представителе на территории ЕС

6. Основные стадии производственных процессов



7. Транспортирование и хранение

Условия транспортирования: температура воздуха от 2°C до +27°C.

Условия хранения и эксплуатации:

Хранить изделие в упаковке предприятия-изготовителя в сухом, чистом месте, вдали от источников тепла и прямых солнечных лучей, при контролируемой комнатной температуре. Срок хранения 5 лет.

8. Сведения о стерильности изделия

Изделия поставляются нестерильными в упаковке завода-изготовителя.

9. Сведения об утилизации

Утилизацию изделия проводить в соответствии с СанПиН 2.1.7.2790-10 для отходов класса Б (эпидемиологически опасные отходы). После аппаратных способов обеззараживания с применением физических методов и изменения внешнего вида отходов, исключающего возможность их повторного применения, отходы классов Б могут накапливаться, временно храниться, транспортироваться, уничтожаться и захораниваться совместно с отходами класса А (эпидемиологически безопасные отходы, по составу приближенные к ТБО). Упаковка обеззараженных медицинских отходов классов Б должна иметь маркировку, свидетельствующую о проведенном обеззараживании отходов.

10. Гарантии

Гарантийный срок хранения для изделий материалы стоматологические керамические для реставрационных работ Mazic Duro HT и Mazic Duro LT – 5 лет.

Компания VERICOM CO., LTD. гарантирует замену изделия с подтвержденными дефектами. VERICOM CO. LTD. не будет нести ответственность за любой ущерб или потери, прямые или впоследствии, в результате использования или невозможности использования описываемого изделия. Прежде чем использовать изделие, пользователь обязан удостовериться в его соответствии предусмотренному применению.

Пользователь принимает на себя все риски и ответственность в связи с этим.

Изделие предназначено для длительного использования, изделие может быть заменено в случае необходимости по решению врача-специалиста.

Адрес для приема рекламаций:

ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "ЭТС-ПРО" (ООО "ЭТС-ПРО")

Юридический адрес: 105523, г. Москва, Щелковское шоссе, д. 100, корп. 1, офис 5051

Фактический адрес: 105523, г. Москва, Щелковское шоссе, д. 100, корп. 1, офис 5051

ИНН 7719424386, КПП 771901001, ОКПО 48549592

Производитель:

Vericom Co., Ltd («Вериком Ко., Лтд»), Корея.

48, Toegyegongdan 1-gil, Chuncheon-si, Gangwon-do 200-944, Korea.

11. Данные для разработки и производства

Разработка, производство и продажа изделия соответствует требованиям ISO 13485:2016, EN ISO 13485:2016 (номер сертификата: KR01/53134, дата выдачи – 17/09/2019, дата истечения действия – 17/09/2022, нотифицированный орган: SGS United Kingdom Ltd, изделие имеет маркировку CE (номер сертификата: KR01/53133, дата выдачи – 30/05/2017, дата истечения действия – 17/09/2021), SGS United Kingdom Ltd.).

12. Общие показания, противопоказания и побочные эффекты

Показания:

Изготовление рентгеноконтрастных стоматологических вкладок, накладок, облицовок и коронок.

Противопоказания:

Не выявлены.

Потенциальные осложнения:

Возможно развитие первичной аллергической реакции на компоненты материалов.

13. Меры предосторожности

1. Изделие предназначено для использования только стоматологами и специалистами по лечению и протезированию зубов. Соблюдайте все установленные меры предосторожности и процедуры.
2. Следите, чтобы изделие не попало в руки пользователям, не имеющим стоматологического образования, в том числе детям, пожилым людям и другим лицам.
3. Несоблюдение рекомендаций может привести к ухудшению получаемых результатов.
 - Толщина каркаса для реставрации не должна быть меньше минимально допустимой.
 - Для фрезеровки блока необходимо использовать совместимую систему компьютерного моделирования и производства.
4. Не допускайте попадания частиц пыли в дыхательные пути. Рекомендуется использовать вытяжной вентилятор, маску, а также защитные перчатки и очки.
5. Запрещается применение изделий с истекшим сроком годности.

6. В случае проявления раздражения или аллергических реакций кожи (например, на метакрилат) прекратите использовать это изделие.
7. Не храните изделие в условиях повышенных температур или интенсивного освещения.
8. Используйте изделие только по назначению.
9. Не допускайте падения изделия с держателем.
10. Не используйте загрязненные изделия.
11. Изделие предназначено исключительно для однократного применения.

등부 2020년 제 813호

Registered No. 2020-813

인 증

NOTARIAL CERTIFICATE

위 문서-----에
기재된 주식회사 베리콤 대표이사---
김윤기-----

HYUNG SEOK, LIM-----

attorney-in-fact of
YUNKI KIM Representative of VERICOM
CO.,LTD.-----

의 대리인 임형석-----은
본 공증인의 면전에서 위 본인이---
서명날인한 것임을 확인하였다.

appeared before me and admitted
said principal`s subscription to
the attached DOCUMENT-----

2020년 08월 13일

이 사무소에서 위 인증한다.

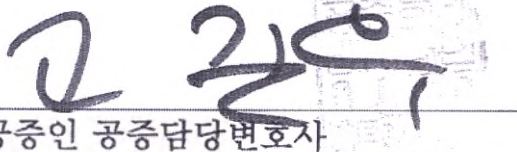
 This is hereby attested on this
13th day of Aug. 2020 at this office.

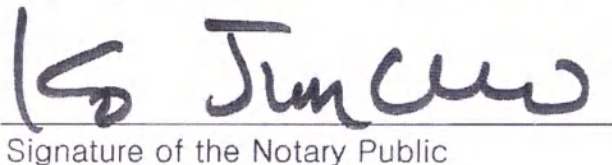
공증사무소 명칭
공증
인가 법무법인 나라

Name of the office
NA-RA LAW FIRM & NOTARY OFFICE

소 속 수원지방검찰청
소재지표시
경기도 안양시 동안구 시민대로 295,
301호 (관양동, 평촌한양월드빌)

Belong to Suwon
District Prosecutor's Office
Address of the office
#301, Hanyang World Bldg., 295 Simin-daero,
Dongan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do, Korea


공증인 공증담당변호사


Signature of the Notary Public
Ko Jun Woo

본 사무소는 인가번호 제170호에 의거하여
2015년 02월 07일 법무부 장관으로부터
공증인 업무를 행할 것을 인가 받았다.

This office has been authorized by the
Minister of Justice, the Republic of
Korea, to act as Notary Public Since
7, Feb. 2015 Under Law No.170.

АДВОКАТСКАЯ И НОТАРИАЛЬНАЯ КОНТОРА НА-РА

301, Ханьян Ворлд Билдинг, 295
Бульвар Симин, Донган-гу, Аньянь-сы, Кенгидо, Корея (#301,
Hanyang World Bldg., 295, Simin-daero, Dongan-gu, Anyang-si,
Gyeonggi-do, Korea)
Бланк №41

Тел. (031) 468-6700
(031) 468-2262
Факс (031) 385-2260

Регистрационный № 2020-813

НОТАРИАЛЬНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

Печать: АДВОКАТСКАЯ И НОТАРИАЛЬНАЯ КОНТОРА НА-РА

АДВОКАТСКАЯ И НОТАРИАЛЬНАЯ КОНТОРА НА-РА

301, Ханьян Ворлд Билдинг, 295
Бульвар Симин, Донган-гу, Аньянь-сы, Кенгидо, Корея (#301, Hanyang World Bldg., 295,
Simin-daero, Dongan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do, Korea)

210 мм X 297 мм

Бумага для долговременного хранения (1 категории) 70 г/м²

ДЕКЛАРАЦИЯ

Мы, компания «ВЕРИКОМ КО., ЛТД.» (VERICOM CO., LTD.), зарегистрированная по адресу 48, Тойгийгонгдан 1-гил, Чхунчхон-сы, Канвон-до 200-944, Республика Корея, в лице Президента компании Кима Юн Ки, настоящим заявляем:

Что представленный документ, "Инструкция по применению", предназначен для регистрации продукта Мазик Дуро (Mazic Duro) в России и содержит достоверные сведения.

12^е августа 2020 г.
Имя: Юн Ки, Ким

/Подписано/

Штамп: «ВЕРИКОМ КО., ЛТД.» (VERICOM CO., LTD.) * ЮН-КИ, КИМ / Президент
Печать: «ВЕРИКОМ КО., ЛТД.» (VERICOM CO., LTD.)

«ВЕРИКОМ КО., ЛТД.» (VERICOM CO., LTD.) -----

• Главный офис / Завод
48, Тойгийгонгдан 1-гил, Чхунчхон-сы,
Канвон-до 200-944, Корея
(48, Toegyegongdan 1-gil, Chuncheon-Si,
Gangwon-Do 200-944, Korea)
www.vericom.co.kr

• Центр исследований и разработки/ Отдел продаж
15, Чонпа-ро 62беон-гил, Манан-гу,
Анъян-сы, Кенги-до 14086, Корея (15,
Jeonpa-ro 62beon-gil, Manan-gu, Anyang-si,
Gyeonggi-do 14086, Korea)
ТЕЛ. +82 31 441 2881 ФАКС +82 32 441
2883

УТВЕРЖДЕНО

/Подписано/

11 августа 2020 г.

Штамп: «ВЕРИКОМ КО., ЛТД.» (VERICOM CO., LTD.) * ЮН-КИ, КИМ / Президент

Печать: «ВЕРИКОМ КО., ЛТД.» (VERICOM CO., LTD.)

АДВОКАТСКАЯ И НОТАРИАЛЬНАЯ КОНТОРА НА-РА

301, Ханьян Ворлд Билдинг, 295
Бульвар Симин, Донган-гу, Аньян-сы, Кенгидо, Корея (#301,
Hanyang World Bldg., 295, Simin-daero, Dongan-gu, Anyang-si,
Gyeonggi-do, Korea)
Бланк №41

Тел. (031) 468-6700
(031) 468-2262
Факс (031) 385-2260

Регистрационный № 2020-813

НОТАРИАЛЬНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

ХЮНГ СОК, ЛИМ

доверенное лицо (кого)

ЮНКИ КИМ (YUNKI KIM), представитель компании «ВЕРИКОМ КО., ЛТД.»
(VERICOM CO., LTD.),

явился ко мне и подтвердил подлинность подписи директора на прилагаемом
ДОКУМЕНТЕ

Настоящим я подтверждаю это 13 августа 2020 года в этом офисе.

Наименование нотариальной конторы

АДВОКАТСКАЯ И НОТАРИАЛЬНАЯ КОНТОРА НА-РА

Находится в ведении районной прокуратуры
Сувон

Адрес офиса:

301, Ханьян Ворлд Билдинг, 295 Бульвар Симин
Донган-гу, Аньян-сы, Кенгидо, Корея (#301, Hanyang World Bldg., 295, Simin-daero,
Dongan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do, Korea)

/Подписано/

Подпись Государственного нотариуса

КО ДЖУН ВУ

Печать: НОТАРИУС КО ДЖУН ВУ

Данная нотариальная контора осуществляет свою деятельность на основании разрешения,
выданного Министерством юстиции Республики Корея с 7 февраля 2015 г. в соответствии
с Законом № 170.

210 мм X 297 мм

Бумага для долговременного хранения (1 категории) 70 г/м2

Перевод данного текста выполнен переводчиком Котляровым Антоном Игоревичем.

ПОДПИСЬ

Российская Федерация

Город Москва

Двадцать восьмого августа две тысячи двадцатого года

Я, Родина Ульяна Алексеевна, временно исполняющая обязанности нотариуса города Москвы Корсика Владимира Константиновича, свидетельствую подлинность подписи переводчика Котлярова Антона Игоревича.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.



Зарегистрировано в реестре: № 77/2138-н/77-2020-30-2166

Взыскано по тарифу: 100 руб. 00 коп.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 300 руб. 00 коп.

**Гербовая печать
нотариуса города Москвы
Корсика В.К.
ИНН 770474847174**

ПОДПИСЬ

У.А. Родина

Всего прошнуровано, пронумеровано
и скреплено печатью 22 лист(а)(ов)

ВРИО нотариуса

ПОДПИСЬ

**Российская Федерация
Город Москва**

Двадцать восьмого августа две тысячи двадцатого года

Я, Родина Ульяна Алексеевна, временно исполняющая обязанности нотариуса города Москвы Корсика Владимира Константиновича, свидетельствую верность копии с представленного мне документа.

Зарегистрировано в реестре: № 77/2138-н/77-2020-30-2167

Взыскано государственной пошлины (по тарифу) 230 руб. 00 коп.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера 150 руб. 00 коп.



Родина

У.А. Родина

Всего прошнуровано, пронумеровано
и скреплено печатью 22 лист(а)(ов)

ВРИО нотариуса

Родина